

نام و نام خانوادگی: .....  
 پایه و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 مدیریت منطقه ۴  
 دبیرستان دوره اول دخترانه سرکوش  
 امتحانات پایان ترم اول سال تحصیلی ۹۶-۱۳۹۵




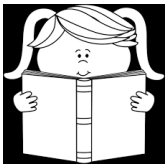
نام درس: عربی  
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۷/۶  
 ساعت امتحان: ۸ صبح  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه.

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:		نمره به حروف:													
	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:												
بارم	سوالات															
۲	<p>سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید :</p> <p>❁ زَكَاةُ الْعِلْمِ ، نَشْرُهُ .</p> <p>❁ تَفَكُّرٌ سَاعَةٌ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً .</p> <p>❁ الْعَرَبِيُّ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ .</p> <p>❁ أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ .</p>															
۴,۵	<p>جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید :</p> <p>❁ فِي هَذَا الْبُسْتَانِ ، أَشْجَارُ الْعِنَبِ وَالرُّمَّانِ .</p> <p>❁ هُمْ وَصَلُوا إِلَى الْقَرْيَةِ .</p> <p>❁ الْوَالِدُ يَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ .</p> <p>❁ نَحْنُ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ الْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ .</p> <p>❁ الزَّرَاعَةُ عَمَلٌ مَهْمٌ لِنَتَقَدَّمَ الْبِلَادَ .</p> <p>❁ دَرَسَ الْيَوْمَ حَوْلَ مَهْنَةِ الْمُسْتَقْبَلِ .</p> <p>❁ يَا فَلَاحُهُ تَحْصُدِينَ الزُّرَّ .</p> <p>❁ عَبَّرَ الْفَرَسُ التَّهْرَ بِسَهُولَةٍ .</p>															
۰,۵	<p>ترجمه صحیح را انتخاب کنید :</p> <p>❁ ماذا تَفْعَلُ في هذه المهمة الإدارية ؟ الف * در این ماموریت اداری چه میکنی ؟ ب * در این کار مهندسی چه کردی ؟</p> <p>❁ عَلَيْنَا بتعلم الدروس . الف * ما کتاب ها را نوشتیم . ب * ما باید درس ها را یاد بگیریم .</p>															
۰,۵	<p>کلمه ناهماهنگ در هر ردیف را انتخاب کنید :</p> <p>الف ( يد ) <input type="checkbox"/> عین <input type="checkbox"/> وَجَع <input type="checkbox"/> وَجِه <input type="checkbox"/></p> <p>ب ( خزائن ) <input type="checkbox"/> وَرْدَةٌ <input type="checkbox"/> أَبْصَارٌ <input type="checkbox"/> جِيرَانٌ <input type="checkbox"/></p>															
۱	<p>عبارات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید : ( در ستون ب یک لغت اضافیست )</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الف</th> <th>ب</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>يَأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ وَالْحَيَوَانَ لِإِبْقَاءِ وَ الْحَيَاةِ .</td> <td>اللُّسَانُ</td> </tr> <tr> <td>كَيْفَ أَحْوَالُكَ</td> <td>طَعَامٌ</td> </tr> <tr> <td>بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ</td> <td>نَصٌّ</td> </tr> <tr> <td>هُوَ يَطْبُخُ الْخُبْزَ</td> <td>خَبَازٌ</td> </tr> <tr> <td></td> <td>نَحْنُ بَحْرٌ</td> </tr> </tbody> </table>				الف	ب	يَأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ وَالْحَيَوَانَ لِإِبْقَاءِ وَ الْحَيَاةِ .	اللُّسَانُ	كَيْفَ أَحْوَالُكَ	طَعَامٌ	بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ	نَصٌّ	هُوَ يَطْبُخُ الْخُبْزَ	خَبَازٌ		نَحْنُ بَحْرٌ
الف	ب															
يَأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ وَالْحَيَوَانَ لِإِبْقَاءِ وَ الْحَيَاةِ .	اللُّسَانُ															
كَيْفَ أَحْوَالُكَ	طَعَامٌ															
بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ	نَصٌّ															
هُوَ يَطْبُخُ الْخُبْزَ	خَبَازٌ															
	نَحْنُ بَحْرٌ															

نام و نام خانوادگی: .....  
 پایه و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 مدیریت منطقه ۴  
 دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)  
 امتحانات پایان ترم اول سال تحصیلی ۹۶-۱۳۹۵

نام درس: عربی  
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۷/۶  
 ساعت امتحان: ۸ صبح  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه.



۰,۵	  <p>نام هر تصویر را انتخاب کنید و بنویسید :          ( الغصفور - نجم الثَّاقِح )</p> <p>.....</p>
۰,۵	<p>کلمات مترادف را با علامت = و متضاد را با علامت ≠ معلوم کنید :</p> <p>بَيْعٌ ..... شراءٌ      والدةٌ ..... أمٌ</p>
۰,۵	<p>معنی کلمات مشخص شده را بنویسید :</p> <p>السُّكُوْثُ ذَهَبٌ و الكَلَامُ فِصْلَةٌ .      العَقْلُ حُسَامٌ قاطِعٌ .</p>
۰,۵	<p>فعل ماضی و مضارع را در جمله مشخص کنید :</p> <p>جاءتُ صديقتي قبلَ دقائق و الآن نَذْهَبُ إلى المكتبةِ .</p>
۱,۵	<p>گزینه مناسب را انتخاب کنید :</p> <p>العاقِلُ ..... إلى اليمين و اليسار ثُمَّ يَعْبُرُ الشَّارِعَ .          * هُما ..... مفتاحهُما في العُرفَةِ .          * يا طبيبُ هل ..... المرضى بِدِقَّةِ .          * أنْتُمْ ..... زُملائكُمْ في المسابَقَةِ .          * أنا سوفَ ..... إلى بلادِي بعدَ أسبوعينِ .          * هذه الزَّرافَةُ ..... الماءِ .</p> <p>الف * نَنْظُرُ      ب * يَنْظُرُ          الف * وَجَدْنَا      ب * وَجَدْتُنَّ          الف * تَسْمَحِينَ      ب * تَفْحَصُ          الف * نَصَرْتُمْ      ب * نَصَرْنَا          الف * فَعَلْتُ      ب * أَرْجَعُ          الف * تَشْرَبُ      ب * شَرِبْتُمْ</p>
۱	<p>درستی یا نادرستی جملات زیر را براساس واقعیت تعیین کنید :</p> <p>* الحدادُ يجمعُ الأخشابَ و يصنعُ أشياءَ خشبيَّةَ .          * عدَّدُ أيامَ الأسبوعِ سبعةَ .          * العُرابُ يلونُ الأحمرَ .          * مجالسةُ العُلَماءِ عبادةَ .</p> <p>درست ①      نادرست ②          درست ①      نادرست ②          درست ①      نادرست ②          درست ②      نادرست ①</p>
	<p>با توجه به متن زیر ، پاسخ دهید : (۱)</p> <p>العربيَّةُ لُغَةٌ ديننا. العربيَّةُ مِنَ اللُّغاتِ الرِّسميَّةِ في مُنظَمَةِ الأممِ المِتَّحدةِ . الإيرانيونَ خَدَموا اللُّغةَ العربيَّةَ كَثيراً . "الفيروزآبادي" كَتَبَ مُعجَمًا في اللُّغةِ العربيَّةِ إِسمُهُ "القاموسُ المحيطُ" ؛ و "سبويهِ" كَتَبَ أوَّلَ كِتابٍ كاملٍ في قواعِدِ اللُّغةِ العربيَّةِ إِسمُهُ "الكتابُ" .</p> <p>* ما أَسْمُ مُعجمِ اللُّغةِ العربيَّةِ لِفيروزآبادي ؟ .....</p> <p>* مَن كَتَبَ أوَّلَ كِتابٍ كاملٍ في قواعِدِ اللُّغةِ العربيَّةِ ؟ .....</p> <p>* اللُّغةُ العربيَّةُ لُغَةٌ ديننا .          * الهنديونَ خَدَموا اللُّغةَ العربيَّةَ كَثيراً .</p> <p>درست ①      نادرست ②          درست ①      نادرست ②</p>
۰,۵	<p>با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید :</p> <p>لِمَن هذه السَّيَّارةُ ؟ .....</p> <p>ماذا تَفعَلينَ يا بنتَ ؟ .....</p>  
۰,۵	<p>به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید :</p> <p>في أَيِّ صَفِّ أَنْتِ ؟ .....</p> <p>أينَ مَرقدُ الإمامِ الحَسَنِ عليه السَّلَامُ ؟ .....</p>
۵	<p>مکالمه و روان خوانی :</p>

نام و نام خانوادگی: .....  
 پایه و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 مدیریت منطقه ۴  
 دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)  
 امتحانات پایان ترم اول سال تحصیلی ۹۶-۱۳۹۵

نام درس: عربی  
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۷/۶  
 ساعت امتحان: ۸ صبح  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه.

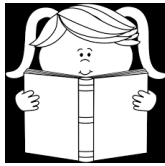

### کلید سوالات

۲	<p>سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید :</p> <p>❁ زکات علم نشر آن است</p> <p>❁ ساعتی فکر کردن بهتر از هفتاد سال عبادت است</p> <p>❁ غریب کسی است که دوستی ندارد</p> <p>❁ بیشتر خطایای آدمی زاد در زبانش است</p>		
۴,۵	<p>جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید :</p> <p>❁ در این باغ درختان انگور و انار است</p> <p>❁ آنها به روستا رسیدند</p> <p>❁ پدر روی صندلی می نشیند</p> <p>❁ ما توانایی فهم عبارت های ساده را داریم .</p> <p>❁ کشاورزی کاری مهم برای پیشرفت کشور است</p> <p>❁ درس امروز پیرامون شغل آینده است .</p> <p>❁ ای کشاورز برنج را درو می کنی .</p> <p>❁ اسب به راحتی رودخانه را عبور کرد .</p>		
۰,۵	<p>ترجمه صحیح را انتخاب کنید :</p> <p>الف * در این ماموریت اداری چه میکنی ؟</p> <p>ب * ما باید درس ها را یاد بگیریم .</p>		
۰,۵	<p>کلمه ناهماهنگ در هر ردیف را انتخاب کنید :</p> <p>الف ( وَجَع ) <input type="checkbox"/></p> <p>ب ( وَرْدَة ) <input type="checkbox"/></p>		
۱	<p>عبارات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید : ( در ستون ب یک لغت اضافیست)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th style="text-align: center;">الف</th> </tr> <tr> <td>                 يأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ وَ الْحَيَوَانَ لِلْبَقَاءِ وَ الْحَيَاةَ . = طعام                  كَيْفَ أَحْوَالُكُمْ = نحن بخير                  بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ = اللسان                  هُوَ يَطْبُخُ الْخُبْزَ = خباز             </td> </tr> </table>	الف	يأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ وَ الْحَيَوَانَ لِلْبَقَاءِ وَ الْحَيَاةَ . = طعام كَيْفَ أَحْوَالُكُمْ = نحن بخير بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ = اللسان هُوَ يَطْبُخُ الْخُبْزَ = خباز
الف			
يأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ وَ الْحَيَوَانَ لِلْبَقَاءِ وَ الْحَيَاةَ . = طعام كَيْفَ أَحْوَالُكُمْ = نحن بخير بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ = اللسان هُوَ يَطْبُخُ الْخُبْزَ = خباز			
۰,۵	<p>نام هر تصویر را انتخاب کنید و بنویسید :</p> <p>( العصفور - نَجْم التُّفَّاح )</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">               عصفور         </div> <div style="text-align: center;">               تفاح.         </div> </div>		
۰,۵	<p>کلمات مترادف را با علامت = و متضاد را با علامت ≠ معلوم کنید :</p> <p>بيع ≠ شراء      والدة = أم</p>		

نام و نام خانوادگی: .....  
 پایه و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 مدیریت منطقه ۴  
 دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)  
 امتحانات پایان ترم اول سال تحصیلی ۹۶-۱۳۹۵

نام درس: عربی  
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۷/۶  
 ساعت امتحان: ۸صبح  
 مدت امتحان: ۶۰دقیقه.

۰,۵	معنی کلمات مشخص شده را بنویسید : * طلا * شمشیر
۰,۵	فعل ماضی و مضارع را در جمله مشخص کنید : جاءت = ماضی      نَذَهَبُ = مضارع
۱,۵	گزینه مناسب را انتخاب کنید : * ب * يَنْظُرُ * الف * وَجَدَتَا * ب * تَفَحَّصُ * الف * نَصَرْتُمْ * ب * أَرْجِعُ * الف * تَشْرَبُ
۱	درستی یا نادرستی جملات زیر را براساس واقعیت تعیین کنید : * درست ① * درست ② * نادرست ③ * درست ④
	با توجه به متن زیر ، پاسخ دهید : (۱) العَرَبِيَّةُ لُغَةٌ دِينَنَا. العَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي مُنْطَمَةِ الأُمَمِ المُتَّحِدَةِ . الإِيرَانِيَّوْنَ خَدَمُوا اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ كَثِيرًا . "الفِرَوَزآبَادِي" كَتَبَ مُعْجَمًا فِي اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ إِسْمُهُ "القَامُوسُ المَحِيْطُ" ؛ و "سَبِيوِيَه" كَتَبَ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ إِسْمُهُ "الْكِتَابُ" . * ما أَسْمُ مُعْجَمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِفِرَوَزآبَادِي؟ القَامُوسُ المَحِيْطُ * مَنْ كَتَبَ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ؟ سَبِيوِيَه * درست ① * نادرست ②
۰,۵	با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید : ماذا تَفْعَلِينَ يَا بِنْتَ ؟ أَقْرَأِ الكِتَابَ  لِمْنَ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ لِشَّرْطِيَّ 
۰,۵	به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید : فِي أَيِّ صَفِّ أَنْتِ ؟ الصَّفِّ الثَّامِنِ أَيَّنَ مَرَقَدُ الإِمَامِ الحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ ؟ فِي كَرْبَلَا
۵	مکالمه و روان خوانی :